



**Контрольное устройство
(тахограф)
"Меркурий ТА-001"**

Инструкция по контролю

АВЛГ 816.00.00 ИК



Система менеджмента качества компании-производителя сертифицирована в мировой сертификационной сети IQNet и имеет сертификат ведущего сертификационного органа Федеративной Республики Германия – DQS на соответствие требованиям стандарта DIN EN ISO 9001:2008

Москва

Содержание

ВВЕДЕНИЕ.....	3
1. ПОРЯДОК КОНТРОЛЯ.....	3
1.1 УСТАНОВКА КОНТРОЛЬНОЙ КАРТЫ.....	4
1.2 СТРУКТУРА ГЛАВНОГО МЕНЮ В РЕЖИМЕ КОНТРОЛЯ.....	5
1.2.1 Печать контрольных данных.....	5
1.2.2 Перемещение информации на компьютер.....	7
1.3 ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ КАРТЫ.....	8
РАЗДЕЛ 2 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ И КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ ДИСПЛЕЯ.....	9
2.1 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ.....	9
2.2 КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ.....	11
РАЗДЕЛ 3 ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ.....	13
3.1.1 РАБОТА.....	13
3.1.2 ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ.....	15
3.1.3 ТАХОГРАММА.....	16
3.2 ПЕЧАТЬ ДАННЫХ СОХРАНЕННЫХ НА КАРТЕ ВОДИТЕЛЯ.....	17

Введение

Настоящая инструкция содержит сведения о порядке и способах проведения контроля с помощью контрольного устройства "Меркурий ТА-001" (тахограф) АВЛГ 816.00.00 (в дальнейшем – тахограф).

1. ПОРЯДОК КОНТРОЛЯ

При проверке тахографа следует произвести внешний осмотр (рис.1) и убедиться в целостности корпуса и пломб на передней панели (рис.2) и на задней панели (рис.3) тахографа. Пломба должна содержать номер сервисной мастерской, которая установила тахограф. На шильдике (рис.4) должна быть нанесена соответствующая маркировка.



Рис.1 Внешний вид КУ Меркурий ТА-001.



Рис.2 Место пломбирования (позиция 1) и вид пломбы (справа).

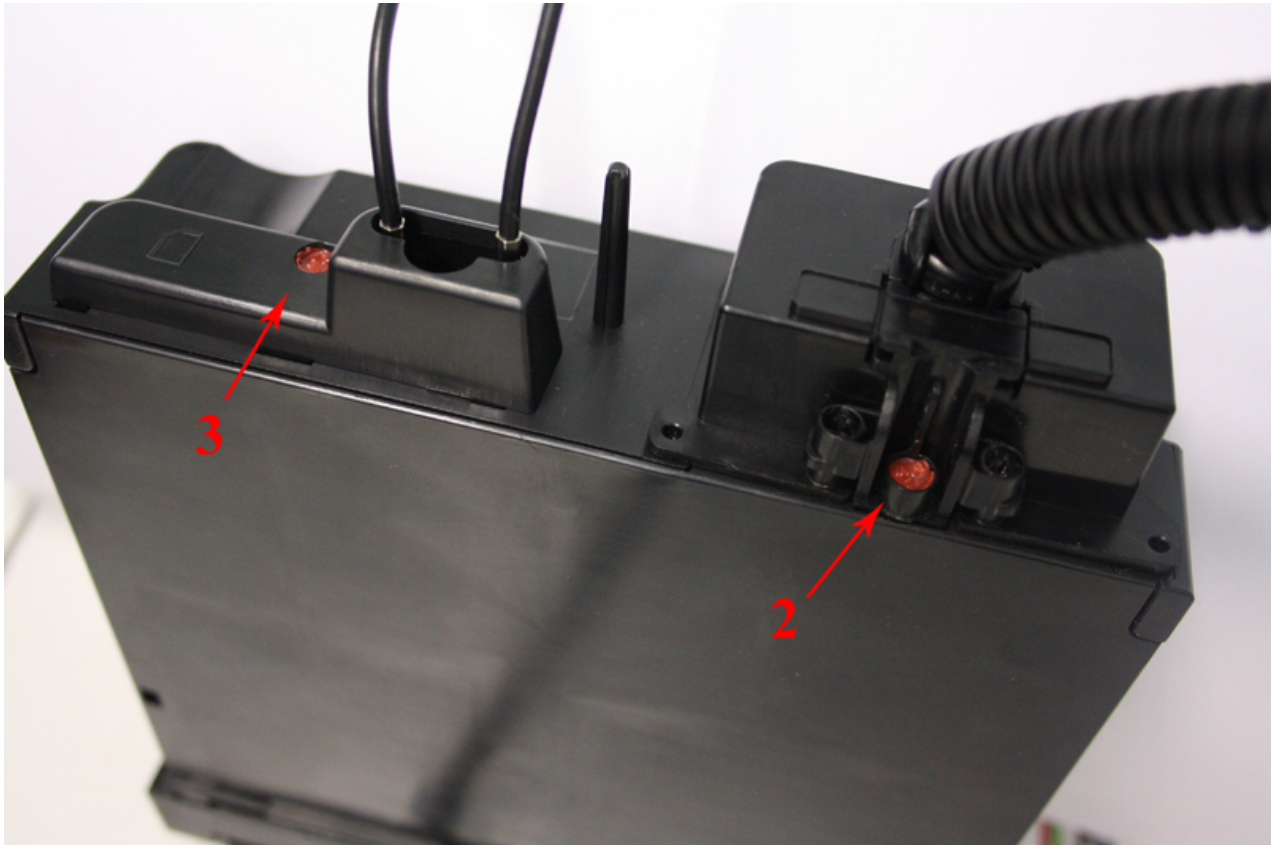


Рис. 3 Место пломбирования (позиция 2 и 3)

КОНТРОЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО (ТАХОГРАФ)		-40°C...+70°C V _{max} 220 км/ч		СТ Ц СВЗ	
Mercurий TA-001		авлг 816.00.00-25		№ РОСС RU 7505 B03973	
ООО «АСТОР ТРЕЙД»		www.incotextaho.ru		Ex nA IIA T3 Gc X	
Зав. ном:	0000036851	дата:	2013.03	12В / 24В	C-RU.MP14.B.00548
A	B	C	D	НОМИН. 12В / 24В	КН «ТРЕВОГА»
1 + АККУМУЛ.	ДАТЧ. +8.5В	ВХ. АНАЛ.1	RS-485-A	2А/1А	КРАСН. D5
2 ПОДСВЕТКА	ДАТЧ. 0В	МИКРОФОН	RS-485-B	30+ АККУМ	КОРИЧ. A1
3 ЗАЖИГАНИЕ	ДАТЧ. ИМП.	ОБЩ. АУДИО	ВХ. ЦИФР2	58В ПОДСВ.	ЖЕЛТ. A2
4 CAN1 H	ДАТЧ. КРИПТ.	ТЕЛЕФОН	ВЫХ. ПРЕДУПР.	15+ ЗАЖИГ.	ЧЕРН. A3
5 - АККУМУЛ.	ВХ. ЦИФР.1	-----	КН. ТРЕВОГА	31А- АККУМ	Ж-ЗЕЛ. A5
6 КОРПУС	СПИДОМЕТР	КОРПУС	ВЫХ. ЦИФР2	31+ КОРПУС	КРАСН. A6
7 CAN1 GND	ВЫХ. ИМП. СКОР	-----	КОРПУС	ДАТЧ +8.5В	ЧЕРН. B1
8 CAN1 L	ВЫХ. ЦИФР.1	ОБЩИЙ 0В	ОБЩИЙ 0В	ДАТЧ 0В	ЗЕЛЕН. B2
				ДАТЧ ИМП	ЛД B3

Рис.4 Шильдик.

1.1 УСТАНОВКА КОНТРОЛЬНОЙ КАРТЫ

Тахограф работает с 4-мя типами карт

- Водителя
- Предприятия
- Контролёра
- Мастерской

Устанавливать и извлекать карты в тахограф допускается только при неподвижном транспортном средстве.

Устанавливать карту контролёра можно только при пустых слотах или одной загруженной карте водителя.

Если все слоты заняты или содержат карту предприятия или мастерской попросите владельца вставленной карты выгрузить её.

Если в тахограф вставлены две карты водителя, попросите извлечь одну из карт (желательно водителя находящегося не в режиме Работа).

Карта содержит интегрированную микросхему памяти с контактными площадками для считывателя.

Карта вставляется в слот только в одном положении

- Контактные площадки должны находиться сверху
- Вставлять краем, к которому ближе всего находятся контактные площадки


(на карте около контактных площадок изображён треугольник показывающий направление вставки)

Карта вставляется в щель слота тахографа до упора, с преодолением действия пружины, до щелчка

- плавно,
- без перекосов



Если карта исправна и соответствует стандарту тахографа, на дисплее Вы увидите соответствующие приветственные сообщения.

Процесс загрузки карты может занимать до полутора минут времени, не предпринимайте никаких действий с устройством, пока на дисплее в верхнем правом углу не отобразится символ .




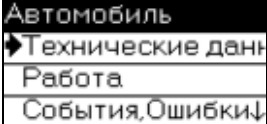
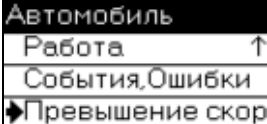
Загрузка карты происходит только при поданном питании на тахограф (в положении главного ключа транспортного средства: включено).

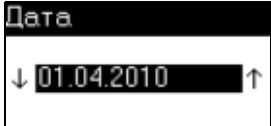
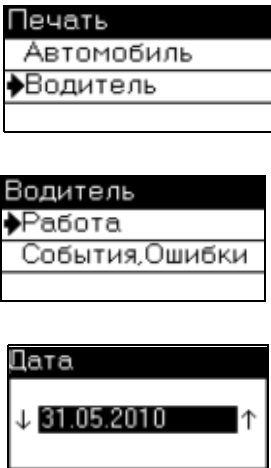
1.2 СТРУКТУРА ГЛАВНОГО МЕНЮ В РЕЖИМЕ КОНТРОЛЯ

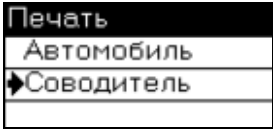
Для входа в главное меню нажмите кнопку «ОК». Перемещение по пунктам меню осуществляется с помощью кнопок «▲» и «▼». Для входа в выбранный Вами пункт меню (или подтверждения действия) нажимается кнопка «ОК». Возврат к предыдущему состоянию (или отмена) производится нажатием кнопки «С».

1.2.1 Печать контрольных данных

Тахограф позволяет выводить на печать данные об автомобиле, сохраненные в памяти тахографа и данные о действиях определенного водителя (сохраненные на его карте, если она вставлена). Установка карты контролёра при этом не обязательна, но в этом случае события контроля не будут зарегистрированы в тахографе и распечатаны.

 	<p>С помощью кнопки «▲» или «▼» выберите пункт «Печать» в ГЛАВНОМ МЕНЮ, затем нажмите кнопку «ОК».</p> <p>Для печати доступны 3 опции:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Автомобиль 2. Водитель/Сменный водитель 3. Тахограмма
  	<p>Для печати данных сохраненных в тахографе выберите «Автомобиль» из меню и нажмите кнопку «ОК» для подтверждения.</p> <p>Программа предложит четыре варианта для печати:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Технические данные об автомобиле (Технические данные). 2. Информация о работе водителя (Работа). 3. Информация о событиях


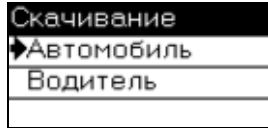
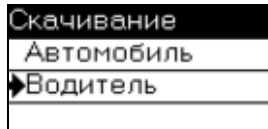
	<p>(События, Ошибки).</p> <p>4. Информация о превышении скорости автомобилем (Превышение скорости).</p> <p>Для выбора данных для печати нажмите кнопки «▲» «▼», затем нажмите кнопку «ОК» для подтверждения.</p> <p>Нажмите кнопку «ОК» еще раз для подтверждения печати. Программа возвращается к предыдущей странице меню.</p> <p>Вы можете выбрать печать другой информации об автомобиле или вернуться в МЕНЮ с помощью кнопки «С» и распечатать информацию о водителе или сменном водителе.</p>
	<p>Для печати информации о водителе, выберите «Водитель» в меню и нажмите «ОК».</p> <p>Программа предложит два варианта для печати:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Информация о работе водителя «Работа», в т.ч. режим труда и отдыха 2. Информация о событиях водителя (События, Ошибки) <p>Для выбора данных, которые Вы хотите распечатать используйте кнопки «▲» «▼», затем нажмите кнопку «ОК» для подтверждения.</p> <p>Если Вы хотите распечатать информацию «Работа», программа сначала попросит выбрать дату. Выберите дату, используя кнопки «▲» «▼», затем нажмите «ОК».</p> <p>Нажмите кнопку «ОК» для подтверждения печати.</p>

	Программа возвращается к предыдущей странице МЕНЮ.
	Процедура печати данных сменного водителя аналогична.

1.2.2 Перемещение информации на компьютер

При необходимости перенести и сохранить информацию об автомобиле и водителе/сменном водителе на компьютер необходимо воспользоваться USB флэш-накопителем («флэшкой»):

- Вставьте флэш-накопитель в разъем USB, расположенный по центру панели между дисплеем и принтером.
- В ГЛАВНОМ МЕНЮ выберите «Скачивание» и нажмите «ОК».

	Используйте кнопки «▲» «▼», чтобы выбрать функцию «Скачивание» и нажмите «ОК».
	Программа дает возможность загрузить данные об автомобиле с тахографа. Если карта водителя/сменного водителя вставлена в один из слотов, то также возможна загрузка данных с этой карты.
	Если Вы хотите загрузить данные с карты Водителя (Сменного водителя), выберите эту опцию из меню «Скачивание» и программа автоматически загрузит всю информацию с карты.

Далее, полученные файлы с расширением “.ddd” переносятся с флэш-накопителя на компьютер стандартным способом средствами операционной системы, установленной в данный момент на компьютере. Для удобства хранения и последующего поиска информации на

компьютере создается структура вложенных папок (директорий), систематизированных по определенным признакам, например, по дате занесения информации, по типу транспортного средства или его номеру, по фамилиям водителей и т.п.

Анализ полученных данных на компьютере производится программой «Тахоанализер», которую можно бесплатно скачать с сайта предприятия.

Данные с карты водителя также могут быть считаны и проанализированы непосредственно (без использования тахографа) с помощью компьютера. Для этого карта вставляется в специальное устройство – USB карт-ридер, подсоединенное к компьютеру, на котором установлен драйвер карт-ридера и программа анализа «Тахокарта», которую можно бесплатно скачать с сайта предприятия.

Описания работы программ находятся в дистрибутивах программ.

1.3 ИЗВЛЕЧЕНИЕ КАРТЫ КОНТРОЛЁРА

Для извлечения карты контролера нажмите **и удерживайте** кнопку, отвечающую за слот, в который она установлена (“1” или “2”).

Программа показывает на дисплее название контрольного органа, фамилию лица представляющего его и сообщение о завершении работы.

Отпустите кнопку.

Через некоторый промежуток времени (задержка) карта выдвинется из слота. Заберите карту.

РАЗДЕЛ 2 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ И КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ ДИСПЛЕЯ

2.1 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ

Символ	Люди	Действия
☐	Контролёр	Контроль
⊙	Водитель	Вождение

Символ	Действия	Продолжительность
☐	Готовность (доступность)	Время, когда водитель не занят никакой работой, но готов к ней приступить
⊙	Вождение	Время непрерывного вождения
⌂	Отдых	Текущий период отдыха
⌘	Работа	Текущий период работы
⏪	Перерыв	Суммарное время отдыха
?	Неизвестно	Совокупное время, за которое нет сведений о режиме занятости водителя

Символ	Оборудование	Функции
1	Слот водителя	
🗺️	Карта	
📺	Дисплей	Отображение на экране
🚗	Автомобиль	
2	Слот сменного водителя	
🕒	Часы	Локальное время либо UTC (всемирное)
📁	Внешняя память	Внешнее устройство для загрузки данных из памяти тахографа или карточки
🖨️	Принтер/распечатка	Печать

Символ	Разные
▮	Начало ежедневного рабочего периода
●	Местонахождение
⊖	Время
▮	Окончание ежедневного рабочего периода
∞	Скорость
∑	Итог/Суммарно
Символ	Определители
24h	Ежедневный
	Две недели

2.2 КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ

Символ	Разные
	Место контроля
	Начало временного интервала
	Конец временного интервала
	Место начала ежедневного рабочего периода
	Место окончания ежедневного рабочего периода
	Из автомобиля
	Распечатка данных с карты водителя
	Распечатка данных с тахографа

Символ	Карты
	Карта водителя
	Карта контролёра
	Нет карты

Символ	Вождение
	Вождение в составе экипажа
	Время вождения за две недели

Символ	Распечатки
24h	Действия водителя из ежедневной распечатки с карты
24h	Действия водителя из ежедневной распечатки с контрольного устройства
	Распечатка превышения скорости

Символ	События
	Вставлена недействительная карта
	Совпадение времени
	Карта водителя вставляется во время поездки
	Превышение скорости
	Конфликт карт
	Вождение без действительно карты
	Контроль превышения скорости

Символ	Неисправности
	Карта 1 неисправность функционирования
	Карта 2 неисправность функционирования
	Неисправность принтера
	Неисправность загрузки

РАЗДЕЛ 3 ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ

3.1.1 РАБОТА

Дата и время распечатки	25/04/2011 11:46 (U)	
Тип распечатки (24ч, TC)	24hД	
Фамилия владельца карты в слоте 1 Имя владельца карты в слоте 1 Идентификация карты в слоте 1	⊙ Petrov Petr ⊙ RUS/RUD000000000007 0 28/05/2011	Идентификатор блока водителя
Дата истечения срока действия карты		
Фамилия владельца карты в слоте 2 Имя владельца карты в слоте 2 Идентификация карты в слоте 2 Дата истечения срока действия карты	⊙ Ivanova Elena ⊙ RUS/53542156374364 17/09/2017	Идентификатор блока автомобиля
Идентификация автомобиля (VIN) Страна, в которой зарегистрирован автомобиль, и его регистрационный номер	Д BDSYRTK94GF475290 RUS/AM777P199	Идентификатор блока компании
Наименование производителя тахографа Серийный номер тахографа	Е ООО АСТОР ТРЕЙД 3487694	Последняя калибровка
Наименование мастерской Идентификация карты мастерской Дата последней калибровки	Т ZAO Izmeritel-avto Т RUS/ U 0 0 0 0 0 0 Т 01/01/2010	Последний контроль
Идентификация контролера Дата и время последнего контроля	⊙ RUS/RUK27354004561 0 ⊙ 26/04/2011 12:19	Идентификатор блока действий водителя
Дата Одометр	⊙ 19/04/2011 0-0km	Идентификатор блока слота 1
Фамилия владельца карты в слоте 1 Имя владельца карты в слоте 1 Идентификация карты в слоте 1 Дата истечения срока действия карты Страна, в которой зарегистрирован автомобиль, и его регистрационный номер Дата работы	⊙ Petrov Petr ⊙ RUS/RUD000000000007 0 28/05/2011 Д RUS/ AM777P199 01/01/2010 23:59	
Время отдыха	Н 00:00 0 km 23h59 0 km; 0	
Время присутствия	⊙ 23:59 0 km 00h01 0 km; 0	Идентификатор блока слота 2
Фамилия владельца карты в слоте 2 Имя владельца карты в слоте 2 Идентификация карты в слоте 2 Дата истечения срока действия карты Дата работы Страна, в которой зарегистрирован автомобиль, и его регистрационный номер	⊙ Ivanova Elena ⊙ RUS/53542156374364 17/09/2017 Д RUS/ AM777P199 01/01/2010 23:59	
Время отдыха	Н 00:00 0 km 24h00 0 km; 0	

Периоды без карт, вставленных в слот 1
 Общая длительность времени вождения, км
 Общая длительность периодов работы и доступности
 Общая длительность периодов отдыха
 Периоды без карт, вставленных в слот 2
 Общая длительность периодов работы и доступности
 Общая длительность периодов отдыха
 Фамилия владельца карты в слоте 1
 Имя владельца карты в слоте 1
 Идентификация карты в слоте 1
 Общая длительность времени вождения, км
 Общая длительность периодов работы и доступности
 Общая длительность периодов отдыха
 Общая длительность групповой работы

Фамилия владельца карты в слоте 2
 Имя владельца карты в слоте 2
 Идентификация карты в слоте 2
 Общая длительность времени вождения, км
 Общая длительность периодов работы и доступности
 Общая длительность периодов отдыха
 Общая длительность групповой работы

Пиктограмма события (ошибки), причины события (ошибки), их дата и время начала
 Кол-во подобных событий (ошибок) за текущий день, дополнительный код ошибки (события) (если нужен)

Идентификация карт, вставленных в момент фиксации события

Место контроля
 Подпись контролера
 Со времени
 До времени
 Подпись водителя

Σ

1 00:00 0 km
 X 00:00 00:01
 H 00:00

2 00:00 00:00
 X 00:00 00:00
 H 24:00

Petrov
 Petr
 RUS/RUD000000000007 0 0
 00:00 0 km
 X 00:00 00:00
 H 23:59
 00:00

Ivanova
 Elena
 RUS/53542156374364 8 0
 00:00 0 km
 X 00:11 00:00
 H 3:04
 00:00

!xD

! (0) 27/04/2011 11:56
 !023 (056)
 RUS/RUD000000000007 0 0
 RUS/RUK27354004561 0 0

! (0) 27/04/2011 11:56
 !023 (056) 00h00
 RUS/RUD000000000007 0 0
 RUS/RUK27354004561 0 0

!+ (1) 26/04/2011 15:37
 !008 (002) 20h18
 RUS/RUD000000000007 0 0
 RUS/RUK27354004561 0 0

! (1) 26/04/2011 12:18
 !004 (001) 00h00
 RUS/RUD000000000007 0 0
 RUS/RUK27354004561 0 0

! (0) 26/04/2011 08:03
 !023 (056) 00h00
 RUS/RUD000000000007 0 0
 RUS/ 3 4 1 6 7 3 4 0

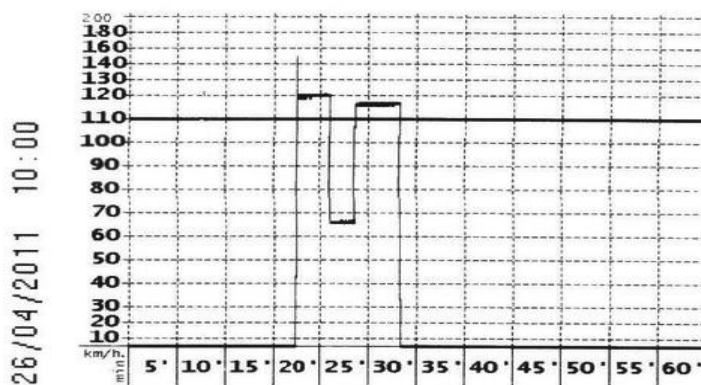
+
 +
 +
 +
 +

Дневная сводка

Последние пять событий из тахографа

3.1.3 ТАХОГРАММА

Дата и время начала записи тахограммы



Время в минутах (смещение от 10:00)

3.2 ПЕЧАТЬ ДАННЫХ СОХРАНЕННЫХ НА КАРТЕ ВОДИТЕЛЯ

Дата и время распечатки	▼25/04/2011 12:11 (UTC)	
Тип распечатки (24ч, карта)	24h	
Фамилия владельца карты в слоте 1	⊙ Pet rov	Идентификатор блока водителя
Имя владельца карты в слоте 1	Pet r	
Идентификация карты в слоте 1	⊙RUS/RUD00000000007 0 0	Идентификатор блока автомобиля
Дата истечения срока действия карты	28/05/2011	
Идентификационный номер автомобиля	Δ BDSYRTK94GF475290	
Страна, в которой зарегистрирован автомобиль, и его регистрационный номер	RUS/AM777P199	
Наименование производителя тахографа	⊞ 000 АСТОР ТРЕЙД	Идентификатор блока компании
Серийный номер тахографа	3487694	
Наименование мастерской	T ZAO Izmeritel-avto	Последняя калибровка
Идентификация карты мастерской	T⊙RUS/ U 0 0 0 0 0 0 0	
Дата последней калибровки	T 01/01/2010	
	⊞RUS/ U 2 3 4 0 5 1 0	Последний контроль
	⊞ 06/04/2011 13:53 ▼	
Дата распечатки	25/04/2011 14	
Периоды неизвестных действий – время начала, длительность	? 00:00 11h00	
Идентификация автомобиля	Δ RUS/AM777P199	Идентификатор блока слота 1
Действия: время начала, длительность, режим деятельности	H 11:00 00h03 ⊞ ⊙ 11:03 00h04 ⊞ × 11:07 00h08 ⊞ × 11:15 00h13 ⊞ × 11:28 00h03 ⊞	Дневная сводка
Показания одометра в начале и конце поездки	484 km 505 km	
Место начала поездки	→ 10:48 RUS	
Одометр	484 km	
Место окончания поездки	→ 10:52 RUS	
Одометр	494 km	
Место начала поездки	→ 11:00 RUS	
Одометр	494 km	
Место окончания поездки	→ 11:31 RUS	
Одометр	505 km	
Действия: общая дневная длительность и километраж	⊙ 00h16 21 km × 00h41 ⊞ 00h00 H 00h08 ? 11h01 ⊞ 00h50	

Пиктограмма события (ошибки), причина события (ошибки), их дата и время начала
 Кол-во подобных событий (ошибок) за текущий день, дополнительный код ошибки (события) (если нужен)
 Идентификация карт, вставленных в начале или в конце события (ошибки)



Последние пять событий (ошибок), записанных на карту

Пиктограмма события (ошибки), причина события (ошибки), их дата и время начала
 Кол-во подобных событий (ошибок) за текущий день, дополнительный код ошибки (события) (если нужен)
 Идентификация карт, вставленных в момент регистрации события (ошибки)



Последние пять событий (ошибок), записанных в памяти КУ

Место контроля
 Подпись контролера

Редакция от 29.01.2014